



ЛУЦЬКИЙ МІСЬКИЙ ГОЛОВА
ВИТЯГ З РОЗПОРЯДЖЕННЯ

04.06.2025

Луцьк

№ 635-рв

Про службове відрядження
до м.Таураге (Литовська Республіка)
Ю.Дацюк, А.Клушиної, Ю.Назарук

Відповідно до Закону України від 01.07.2022 № 2352-ІХ «Про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо оптимізації трудових відносин», Указу Президента України від 23.01.2023 № 27/2023 «Про рішення Ради національної безпеки і оборони України від 23 січня 2023 року “Про деякі питання щодо перетину державного кордону України в умовах воєнного стану”», постанови Кабінету Міністрів України від 27.01.1995 № 57 «Про затвердження Правил перетинання державного кордону громадянами України», зі змінами, Інструкції про службові відрядження в межах України та за кордон, затвердженої наказом Міністерства фінансів України від 13.03.1998 № 59, зі змінами, Регламенту роботи виконавчого комітету та виконавчих органів Луцької міської ради, затвердженого рішенням виконавчого комітету міської ради від 17.02.2021 № 116-1, зі змінами, Положення про оплату праці та матеріальне стимулювання працівників виконавчих органів міської ради до Колективного договору між адміністрацією та трудовим колективом виконавчих органів Луцької міської ради на 2021-2025 роки, зі змінами:

1. ВІДРЯДИТИ 05 червня 2025 року до м.Таураге (Литовська Республіка) для участі у щорічному заході «Tauro Ragas 2025» з нагоди 518-ї річниці міста, а також з метою налагодження міжмуніципальної співпраці делегацію Луцької міської ради у складі:

ДАЦЮК Юлії, заступника директора департаменту економічної політики;
Термін відрядження: 4 дні.

Підстава: запрошення мера Тауразького району Довидаса Камінскаса від 03.02.2025 № 19-482, лист управління міжнародного співробітництва та проектної діяльності Луцької міської ради від 03.06.2025 № 81/9-17/2025.

3. Відділу обліку та звітності Луцької міської ради:

відшкодувати витрати, пов'язані з відрядженням, згідно з підтвердними документами, врахувавши, що приймаюча сторона забезпечує проживання і харчування в м.Таурге;

оплатити видатки згідно з кошторисом;

провести оплату у розмірі подвійної денної ставки зверх окладу за фактично відпрацьований час за роботу 07 червня 2025 року працівникам Луцької міської ради:

заступнику директора департаменту економічної політики Луцької міської ради Дацюк Юлії;

Підстава: заяви Ю.Дацюк, А.Клушиної, О.Балути.

6. Надати за день прибуття з відрядження 08 червня 2025 року 1 день відпочинку:

07 липня 2025 року – заступнику директора департаменту економічної політики Луцької міської ради Дацюк Юлії;

7. Виконання обов'язків:

заступника директора департаменту економічної політики Луцької міської ради Дацюк Юлії на зазначені періоди покласти на директора цього департаменту Смаля Бориса;

8. Начальнику відділу міжнародних зв'язків управління міжнародного співробітництва та проектної діяльності Луцької міської ради Клушиній Анастасії у триденний строк надати управлінню персоналу міської ради звіт про виконання завдання на відрядження.

9. Затвердити кошторис видатків згідно з додатком.

Міський голова

Ігор ПОЛІЩУК

Гудима 777 942
Бондарчук 741 086



**ЛУЦЬКА МІСЬКА РАДА
УПРАВЛІННЯ
МІЖНАРОДНОГО
СПІВРОБІТНИЦТВА ТА
ПРОЕКТНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ**
вул. Богдана Хмельницького, 19,
м. Луцьк, 43025
тел. (0332) 777995, 777905
факс (0332) 777905
e-mail: lutsk.umspd@gmail.com
web: <http://www.lutskrada.gov.ua>

Міському голові
Ігорю ПОЛЩУКУ

№ _____
На № _____ від _____

Про службове відрядження до
м. Таураге (Литовська Республіка)

Протягом 5-8 червня 2025 року в партнерському місті Таураге (Литовська Республіка) відбудеться відзначення щорічного заходу «Tauro Ragas 2025» з нагоди 518-тої річниці міста.

З метою участі в цьому заході на запрошення мера Тауразького району прошу відрядити на період із 05.06.2025 до 08.06.2025 до м. Таураге делегацію Луцької міської ради у складі:

1. Юлії Дацюк, заступника директора департаменту економічної політики;
2. Анастасії Клушиної, начальника відділу міжнародних зв'язків управління міжнародного співробітництва та проектної діяльності;
3. Юлії Назарук, начальника відділу міжнародного співробітництва, взаємодії з інститутами громадянського суспільства та залучення фінансової допомоги департаменту з питань ветеранської політики.

Обов'язки заступника директора департаменту економічної політики пропоную покласти на директора департаменту економічної політики Бориса Смаля; обов'язки начальника відділу міжнародних зв'язків управління міжнародного співробітництва та проектної діяльності – на начальника відділу проектної діяльності цього управління Юрія Гордійчука; обов'язки начальника відділу міжнародного співробітництва, взаємодії з інститутами громадянського суспільства та залучення фінансової допомоги департаменту з питань ветеранської політики пропоную покласти на головного спеціаліста цього відділу Юлію Степанюк.



ДОКУМЕНТ СЕД АСКОД

Сертифікат 5E9B4D526F82F38F04000000754B1C010EA06405
Підписувач ГОРДІЙЧУК ЮРІЙ РОСТИСЛАВОВИЧ
Дійсний з 09.09.2024 14:34:28 по 09.09.2025 23:59:59

ЛУЦЬКА МІСЬКА РАДА



№ 81/9-17/2025 від 03.06.2025



Також прошу відрядити водія транспортного господарства технічного сектору господарсько-технічного відділу з 05.06.2025 до 08.06.2025 та виділити службовий автомобіль для забезпечення проїзду делегації за маршрутом м. Луцьк – м. Таураге (Литовська Республіка) та у зворотному напрямку.

Витрати, пов'язані з проживанням делегації, покриває приймаюча сторона. Витрати, пов'язані з харчуванням делегації під час відрядження, покриваються частково, зокрема приймаюча сторона забезпечує харчування в м. Таураге.

З метою належної організації відрядження прошу погодити кошторис видатків, що наведений у додатку.

Додаток: на 1 арк. в 1 прим.

В. о. начальника управління

Юрій ГОРДІЙЧУК

Максим Денис 777 905



ДОКУМЕНТ СЕД АСКОД

Сертифікат 5E9B4D526F82F38F04000000754B1C010EA06405

Підписувач ГОРДІЙЧУК ЮРІЙ РОСТИСЛАВОВИЧ

Дійсний з 09.09.2024 14:34:28 по 09.09.2025 23:59:59

ЛУЦЬКА МІСЬКА РАДА



№ 81/9-17/2025 від 03.06.2025



Мер Тауразького Району

вул. Республікос, 2, 72255 м. Таураге, тел. +370 700 11 220, ел. пошта savivalda@taurage.lt,
код 188737457

Шановний пане Ігорю Поліщук,

2025-02-03, No. 19-482

ПРО УЧАСТЬ В ЩОРІЧНОМУ ЗАХОДІ «TAURO RAGAS 2025»

Ми щиро цінуємо розвиток дружніх відносин між Вашим містом і Тауразьким районом. Продовжуючи нашу співпрацю, запрошуємо Вас відвідати наше місто на щорічний захід «Tauro Ragas 2025» та відсвяткувати 518-ту річницю Таураге.

Матимемо за честь приймати делегацію з 4-х осіб від Вашого міста під час заходів, котрі відбудуться в Таураге з 5 по 8 червня:

1. Юлія Дацюк, заступник директора департаменту економічної політики;
2. Анастасія Клушина, начальник відділу міжнародних зв'язків управління міжнародного співробітництва та проектної діяльності;
3. Юлія Назарук, начальник відділу міжнародного співробітництва, взаємодії з інститутами громадянського суспільства та залучення фінансової допомоги департаменту з питань ветеранської політики;
4. Валерій Панасюк, водій.

Ми впевнені, що наші міста-побратими проведуть продуктивний та незабутній час разом під час літнього святкування. Витрати на проживання та харчування для делегацій покріє муніципалітет району Таураге.

Ми також запрошуємо групу представників Вашого регіону (до 3 осіб) взяти участь у ярмарку націй «Міжнародні секретні рецепти: насолоджуйтеся смаком, пізнайте суть», який проходитиме з 5 по 8 червня, щоб презентувати кулінарну спадщину Вашого регіону:

1. Людмила Луцюк;
2. Віра Туз;
3. Ірина Кудря.

Витрати на проживання та харчування для представників будуть покріті муніципалітетом району Таураге.

Для належної організації заходу, просимо Вас підтвердити свою участь до 3 березня 2025 року. Програму Вашого перебування буде надіслано пізніше. Для вирішення організаційних питань звертайтеся до спеціаліста відділу культури Міндаугаса П'єча, тел.: +370 636 26899, ел. пошта: mindaugas.piecia@taurage.lt.

З повагою

Мер Тауразького району

/підпис/

Довидас Камінскас



Звіт про виконання завдання на відрядження

Період перебування у службовому відрядженні з 05.06.2025 до 08.06.2025

Мета службового відрядження: участь в офіційних заходах із нагоди 518-ї річниці партнерського міста Таураге (Литовська Республіка) «Тауро Рагас 2025»

Чітка інформація про діяльність під час службового відрядження (перелік заходів, учасників, спікерів тощо):

До складу делегації Луцької міської ради увійшли:

1. Юлія Дацюк, заступник директора департаменту економічної політики;
2. Анастасія Клушина, начальник відділу міжнародних зв'язків управління міжнародного співробітництва та проектної діяльності;
3. Юлія Назарук, начальник відділу міжнародного співробітництва, взаємодії з інститутами громадянського суспільства та залучення фінансової допомоги департаменту з питань ветеранської політики.

Під час службового відрядження відбулися:

зустріч із представниками адміністрації та ради Тауразького району за участі мера Тауразького району Довидаса Камінскаса, його заступників Анжели Якієне та Ромуальдаса Вайткуса, радників, депутатського корпусу;
презентація стратегій, проєктів і напрямків діяльності Тауразького району;
ознайомчі візити до STEAM – центру, гімназії ім. Мартінаса Мажвідаса, школи мистецтв, ремісничого центру “Norkaičiai”;
ознайомчі візити на вітрову електростанцію, місцеві підприємства та до індустріального парку, а також на об'єкт у процесі будівництва – стадіон “Šaltinis”;
офіційний прийом у мера Тауразького району за участі делегацій із України, Литви, Польщі, Німеччини, Франції, Грузії, Словаччини та виголошення вітальних слів.

Конкретні результати виконання завдань у службовому відрядженні:

обговорено результати попередньої співпраці в межах партнерства, а також плани щодо подальшого поглиблення співробітництва та можливості надання гуманітарної допомоги на потреби Луцької громади;
взято участь у зустрічах із представниками адміністрації та ради Тауразького району;
вивчено напрямки діяльності Тауразького району, а також проаналізовано досвід



ДОКУМЕНТ СЕД АСОКД

Сертифікат SE984D526F82F38F040000006FAB240165C38705

Підписувач ВЛУШИНА АНАСТАСІЯ СЕРГІЙВНА

Дійсний з 23.10.2024 12:17:57 по 23.10.2025 23:59:59

ЛУЦЬКА МІСЬКА РАДА



№ 3.2-1/3308 від 10.06.2025

щодо розробки та впровадження стратегій і проєктів у муніципалітеті;
проаналізовано досвід функціонування освітніх осередків Таураге, місцевих підприємств, культурних і спортивних об'єктів;
з метою промоції міста Луцька та регіону загалом участь у ярмарку нації «Міжнародні секретні рецепти: насолоджуйтесь смаком, пізнавайте суть» взяли представники компанії «MULTI COOK», які презентували місцеві кулінарні страви.

Пропозиції щодо застосування набутого досвіду у роботі:

Набутий досвід використати для поглиблення партнерської співпраці з Тауразьким районом.

Інформація про додаткові матеріали отримані під час службового відрядження
Додаткових матеріалів отримано не було.

Начальник відділу міжнародних зв'язків управління міжнародного співробітництва та проєктної діяльності

Анастасія КЛУШИНА



ДОКУМЕНТ СЕД АСКОД

Сертифікат SE984D526F82F38F040000006FAB240165C38705

Підписувач ВЛУШИНА АНАСТАСІЯ СЕРГІЙВНА

Дійсний з 23.10.2024 12:17:57 по 23.10.2025 23:59:59

ЛУЦЬКА МІСЬКА РАДА



№ 3.2-1/3308 від 10.06.2025



ЛУЦЬКИЙ МІСЬКИЙ ГОЛОВА
ВИТЯГ З РОЗПОРЯДЖЕННЯ

18.06.2024

Луцьк

№ 582-рв

Про службове відрядження
до м.Жешув (Республіка Польща)
Ю.Дацюк, О.Оліфірович

Відповідно до Закону України від 01.07.2022 № 2352-IX «Про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо оптимізації трудових відносин», Указу Президента України від 23.01.2023 № 27/2023 «Про рішення Ради національної безпеки і оборони України від 23 січня 2023 року «Про деякі питання щодо перетину державного кордону України в умовах воєнного стану», постанови Кабінету Міністрів України від 27.01.1995 № 57 «Про затвердження Правил перетинання державного кордону громадянами України», зі змінами, Інструкції про службові відрядження в межах України та за кордон, затвердженої наказом Міністерства фінансів України від 13.03.1998 № 59, зі змінами, Регламенту роботи виконавчого комітету та виконавчих органів Луцької міської ради, затвердженого рішенням виконавчого комітету міської ради від 17.02.2021 № 116-1, зі змінами, Положення про оплату праці та матеріальне стимулювання працівників виконавчих органів міської ради до Колективного договору між адміністрацією та трудовим колективом виконавчих органів Луцької міської ради на 2021-2025 роки, зі змінами:

1. **ВІДРЯДИТИ** 19 червня 2024 року до м.Жешув (Республіка Польща) з метою участі у заході «Європейський стадіон культури» у межах проведення фестивалю «Схід культури» працівників департаменту економічної політики Луцької міської ради:

ДАЦЮК Юлію, заступника директора департаменту;

Термін відрядження: 4 дні.

Підстава: запрошення Президента міста Жешув Конрада Фійолека № MGT-W.0343.13.2024 IS, лист управління міжнародного співробітництва та проектної діяльності Луцької міської ради від 12.06.2024 № 14-8/63.

3. Відділу обліку та звітності Луцької міської ради:

врахувати, що фінансові витрати, пов'язані зі службовим відрядженням, здійснюються за рахунок організаторів заходу;

оплатити видатки згідно кошторису;

5. НАДАТИ працівникам департаменту економічної політики Луцької міської ради за день прибуття з відрядження 22 червня 2024 року 1 день відпочинку:

12 серпня 2024 року – Дацюк Юлії, заступнику директора департаменту;

Підстава: заяви Ю.Дацюк, О.Оліфірович.

6. Виконання обов'язків:

заступника директора департаменту економічної політики Луцької міської ради Дацюк Юлії на зазначені періоди покласти на директора цього департаменту Смаля Бориса;

7. Заступнику директора департаменту економічної політики Луцької міської ради Дацюк Юлії у триденний строк надати звіт про виконання завдання на відрядження управлінню персоналу Луцької міської ради.

8. Затвердити кошторис видатків згідно з додатком.

Міський голова

Ігор ПОЛЩУК

Гудима 777 942

Бондарчук 741 086



**ЛУЦЬКА МІСЬКА РАДА
УПРАВЛІННЯ
МІЖНАРОДНОГО
СПІВРОБІТНИЦТВА ТА
ПРОЕКТНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ**
вул. Богдана Хмельницького, 19,
м. Луцьк, 43025
тел. (0332) 777995, 777905
факс (0332) 777905
e-mail: lutsk.umspd@gmail.com
web: <http://www.lutskrada.gov.ua>

Заступнику міського голови
Ірині ЧЕБЕЛЮК

№ _____
На № _____ від _____

Про службове відрядження до міста
Жешув (Республіка Польща)

Протягом 20-21 червня 2024 року в партнерському місті Жешув (Республіка Польща) в межах відзначення фестивалю "Схід культури" відбудеться щорічний захід "Європейський стадіон культури". Програмою події передбачено також презентацію Міжнародного інтеграційного центру "Фенікс" та представлення пілотного проекту "Академія місцевого самоврядування", реалізованого в межах ініціативи ALL4UA, що була започаткована Економічною радою при Президенті міста Жешув.

З метою участі в цих заходах пропоную відрядити на період із 19.06.2024 по 22.06.2024 до міста Жешув делегацію Луцької міської ради у складі:

1. Юлія Дащок, заступник директора департаменту економічної політики;
2. Олена Оліфірович, начальник відділу розвитку підприємництва та торгівлі департаменту економічної політики.

Також прошу відрядити водія транспортного господарства господарсько-технічного відділу та виділити службовий автомобіль для забезпечення проїзду делегації за маршрутом м. Луцьк – м. Жешув – м. Луцьк.

Обов'язки заступника директора департаменту економічної політики пропоную покласти на директора цього департаменту Бориса Смаля; обов'язки начальника відділу розвитку підприємництва та торгівлі департаменту економічної політики – на головного спеціаліста цього відділу Вікторію Гвоздецьку.

Витрати, пов'язані з проживанням і харчуванням делегації під час перебування в м. Жешув, покриваються приймаючою стороною.



ДОКУМЕНТ СЕДАСКОД

Сертифікат 5E984D526F82F38F04000000AA443C01FEA88104
Підписувач ВІНЦІУК АННА ОЛЕКСАНДРІВНА
Дійсний з 04.01.2024 9:05:46 по 03.01.2025 23:59:59

ЛУЦЬКА МІСЬКА РАДА



№ 14-8/63 від 12.06.2024

Для належної організації відрядження прошу погодити кошторис видатків,
що наведений у додатку.
Додатки: на 3 арк. в 1 прим.

Начальник управління

Анна ВІНЦЮК

Анастасія Клушина 777 905



ДОКУМЕНТ СЕДАСКОД

Сертифікат 5E984D526F82F38FD4000000A4A43C01FEA88104
Підписувач ВІНЦЮК АННА ОЛЕКСАНДРІВНА
Дійсний з 04.01.2024 9:05:46 по 03.01.2025 23:59:59

ЛУЦЬКА МІСЬКА РАДА



№ 14-8/63 від 12.06.2024



Звіт про виконання завдання на відрядження

Період перебування у відрядженні з 19.06.2024 до 22.06.2024
(дата) (дата)

Мета відрядження:

участь у заході «Європейський стадіон культури» у межах проведення фестивалю «Схід культури»,

Чітка інформація про діяльність під час відрядження (перелік заходів, учасників, спікерів тощо):

делегація департаменту економічної політики у складі:
Юлії Дацюк, заступника директора департаменту;
Олени Оліфірович, начальника відділу розвитку підприємництва та торгівлі,
були з візитом у м. Жешув (Республіка Польща) в межах відзначення фестивалю «Схід культури» з метою участі у щорічному заході «Європейський стадіон культури», на якому відбулася презентація Міжнародного інтеграційного центру «Фенікс» та представлення пілотного проєкту «Академія місцевого самоврядування», реалізованого в межах ініціативи ALL4UA, які започатковані Економічною радою при Президенті міста Жешув. Також побували на очисних спорудах та водоочисній станції міського водоканалу. Разом з українською делегацією партнерських міст Жешува, Генеральним консулом України та представниками мерії взяли участь у зустрічі на тренуванні та товариському матчі першої Львівської футбольної команди «Покрова АМП».

Конкретні результати виконання завдань на відрядження:

Отримання передового досвіду під час підготовки вступу України до ЄС.

**Заступник директора департаменту
економічної політики**

Юлія ДАЦЮК



ДОКУМЕНТ СЕД АСКОД

Сертифікат
2582648ADD3032E104000000ACB42900095FAC00
Підписувач Дацюк Юлія Миколаївна
Дійсний з 18.11.2022 9:49:11 по 18.11.2024 9:49:11

ЛУЦЬКА МІСЬКА РАДА



№ 2.2-1/3165 від 24.06.2024



ЛУЦЬКИЙ МІСЬКИЙ ГОЛОВА
ВИТЯГ З РОЗПОРЯДЖЕННЯ

21.02.2023

Луцьк

№ 141-рв

Про службове відрядження
до м.Жешув (Республіка Польща)
Ю.Дацюк, О.Оліфірович

Відповідно до Закону України від 01.07.2022 № 2352-ІХ «Про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо оптимізації трудових відносин», Указу Президента України від 23.01.2023 № 27/2023 «Про рішення Ради національної безпеки і оборони України від 23 січня 2023 року «Про деякі питання щодо перетину державного кордону України в умовах воєнного стану», постанови Кабінету Міністрів України від 27.01.1995 № 57 «Про затвердження Правил перетинання державного кордону громадянами України», зі змінами, Інструкції про службові відрядження в межах України та за кордон, затвердженої Міністерством фінансів України від 13.03.1998 № 59, Регламенту роботи виконавчого комітету та виконавчих органів Луцької міської ради, Положення про оплату праці та матеріальне стимулювання працівників виконавчих органів міської ради Колективного договору між адміністрацією та трудовим колективом виконавчих органів Луцької міської ради на 2021-2025 роки, зі змінами:

1. ВІДРЯДИТИ 23 лютого 2023 року до м.Жешув (Республіка Польща) з метою отримання благодійної допомоги для Луцької міської територіальної громади делегацію департаменту економічної політики Луцької міської ради у складі:

ДАЦЮК Юлії, заступника директора департаменту;

Термін відрядження: 2 дні.

Підстава: листи департаменту економічної політики Луцької міської ради від 16.02.2023 № 21-7/77, мерії міста Жешув від 01.02.2023.

4. Виконання обов'язків:

заступника директора департаменту економічної політики Луцької міської ради Юлії Дацюк на зазначений період покласти на директора цього департаменту Бориса Смаля;

5. Заступнику директора департаменту економічної політики Луцької міської ради Юлії Дацюк у триденний строк надати звіт про виконання завдання на відрядження управління персоналу Луцької міської ради.

Міський голова

Ігор ПОЛЩУК

Гудима 777 942
Бондарчук 741 086



**ЛУЦЬКА МІСЬКА РАДА
ДЕПАРТАМЕНТ
ЕКОНОМІЧНОЇ ПОЛІТИКИ**

вул. Богдана Хмельницького, 19,
м. Луцьк, 43025
тел.(0332) 777 955, 777 933, 777 932
факс (0332) 777 934
e-mail: econom@lutskrada.gov.ua
web: <http://www.lutskrada.gov.ua>

Міському голові
Ігорю ПОЛЩУКУ

№ _____
На № _____ від _____

Про відрядження Дацюк Ю. М.,
Оліфірович О. М.

24.02.2023 у м. Жешуві (Республіка Польща) відбудеться передача 5-ти генераторів Луцькій міській територіальній громаді, габарити яких: 65x50x50, вага: 45 кг.

З метою отримання благодійної допомоги, прошу відрядити з 23.02.2023 по 24.02.2023:

Дацюк Юлію, заступника директора департаменту економічної політики, виконання обов'язків на час відсутності покласти на директора департаменту Бориса Смаля;

Олену Оліфірович, начальника відділу розвитку підприємництва та торгівлі, виконання обов'язків на час відсутності покласти на головного спеціаліста цього відділу Олену Самоїлюк;

водія транспортного господарства технічного сектору господарсько-технічного відділу

Термін відрядження: 2 дні. Додатково інформую, що витрати на проживання та харчування покриває м. Жешув.

Додаток: запрошення на 3 арк. в 1 прим.

Директор департаменту

Борис СМАЛЬ

Глона Федорчук 726 455



ДОКУМЕНТ СЕД АСКОД

Сертифікат
2602648ADD03032E104000000C10A2A0008C9A000
Підписувач Смаль Борис Анатолійович
Дійсний з 08.11.2022 16:57:17 по 08.11.2024 16:57:17

ЛУЦЬКА МІСЬКА РАДА



№ 21-7/77 від 16.02.2023

**генератори для партнерських міст**

Повідомлень: 2

Steciak Irena <irena.Steciak@erzeszow.pl>

1 лютого 2023 р. о 16:13

Кому: "office@lutskrada.gov.ua" <office@lutskrada.gov.ua>, Lutsk City Council International Cooperation and Project Activities Department <lutsk.umspd@gmail.com>

Доброго дня.

Після заклику, який президент міста Жешува Конрад Фійолек надіслав представникам бізнесу, як регіонального так і національного рівня, підтримати збір генераторів електроенергії, цього разу компанія Deloitte робить пожертву для наших міст-партнерів.

Передача агрегатів відбудеться 24 лютого, о 13.00 (за польським часом) у Жешуві. Самовивіз генераторів цього ж дня. Місто Луцьк отримає 5 генераторів, габарити: 65x50x50, вага: 45 кг - просимо це врахувати при транспортуванні.

У разі потреби Міська Рада міста Жешув може забезпечити готель (у період 23-24.02.2023) та харчування.

Прошу до 17.02 надати нам наступно інформацію:

1. Склад делегації (також водій) та паспортні дані з номером закордонного паспорта
2. Номер транспортного засобу котрим приїде делегація та будуть транспортоватись генератори
3. Прикордонний пункт через котрий делегація буде перетинати кордон
4. Чи є необхідність у забезпеченні готелю для делегації у період 23-24.02.2023 р.

З повагою,

Irena Steciak**Główny specjalista w Referacie Współpracy Międzynarodowej**

Wydział Marki Miasta, Współpracy Gospodarczej i Turystyki

Urząd Miasta Rzeszowa

3 Maja 7

35-030 Rzeszów

tel: 17 875 4746

kom.: +48 609 092 841

e-mail: irena.Steciak@erzeszow.pl

Irena Steciak**Chief Specialist in International Cooperation Unit**

Department of City Brand, Economic Cooperation, and Tourism

City of Rzeszow

Phone no.: +48 17 875 4746

mobile: +48 609 092 841

e-mail: irena.Steciak@erzeszow.pl

Стецяк Ірина**Головний спеціаліст у відділі міжнародного співробітництва**

Відділ бренду міста, економічного співробітництва та туризму

міста Жешува

Тел. +48 17 875 4746

моб: +48 609 092 841

e-mail: irena.Steciak@erzeszow.pl

Urząd Miasta Rzeszowa

Rynek 1, 35-064 Rzeszów

Centrum Kontaktu Urzędu Miasta Rzeszowa: 0 77 88 99 00

e-mail: umrz@erzeszow.pl

www.erzeszow.pl



Od: Steciak Irena

Wysłane: [środa](#), 1 lutego 2023 09:32

Do: Lutsk City Council. Investments Policy Division <investinlutsk@gmail.com>

Temat: генератори для партнерських міст

Доброго дня.

Після заклику, який президент міста Жешува Конрад Фійолек надіслав представникам бізнесу, як регіонального так і національного рівня, підтримати збір генераторів електроенергії, цього разу компанія Deloitte робить пожертву для наших міст-партнерів.

Передача агрегатів відбудеться 24 лютого, о 13.00 (за польським часом) у Жешуві. Самовніз генераторів цього ж дня. Місто Луцьк отримає 5 генераторів, габарити: 65x50x50, вага: 45 кг - просимо це врахувати при транспортуванні.

У разі потреби Міська Рада міста Жешув може забезпечити готель (у період 23-24.02.2023) та харчування.

Прошу до 17.02 надати нам наступно інформацію:

1. Склад делегації (також водій) та паспортні дані з номером закордонного паспорта
2. Номер транспортного засобу котрим приїде делегація та будуть транспортоватись генератори
3. Прикордонний пункт через котрий делегація буде перетинати кордон
4. Чи є необхідність у забезпеченні готелю для делегації у період 23-24.02.2023 р.

З повагою,

Irena Steciak

Główny specjalista w Referacie Współpracy Międzynarodowej

Wydział Marki Miasta, Współpracy Gospodarczej i Turystyki

Urząd Miasta Rzeszowa

3 Maja 7

35-030 Rzeszów

tel: 17 875 4746

kom.: +48 609 092 841

e-mail: irena.Steciak@erzeszow.pl

Irena Steciak

Chief Specialist in International Cooperation Unit

Department of City Brand, Economic Cooperation, and Tourism

City of Rzeszów

Phone no.: +48 17 875 4746

mobile: +48 609 092 841

e-mail: irena.Steciak@erzeszow.pl

Стецяк Ірина

Головний спеціаліст у відділі міжнародного співробітництва

Відділ бренду міста, економічного співробітництва та туризму
міста Жешува

Тел. +48 17 875 4746

моб: +48 609 092 841

e-mail: irena.Steciak@erzeszow.pl

Urząd Miasta Rzeszowa

Rynek 1, 35-064 Rzeszów

Centrum Kontaktu Urzędu Miasta Rzeszowa: 0 77 88 99 00

e-mail: umrz@erzeszow.pl

www.erzeszow.pl



Загальний відділ <office@lutskrada.gov.ua>

1 лютого 2023 р. о 17:17

Кому: Управління міжнародного співробітництва та проектної діяльності <lutsk.umspd@gmail.com>

----- Перенаправленое сообщение -----

Тема: генератори для партнерських міст

Дата: Wed, 1 Feb 2023 14:13:34 +0000

От: Steciak Irena <Irena.Steciak@erzeszow.pl>

Кому: office@lutskrada.gov.ua <office@lutskrada.gov.ua>, Lutsk City Council International Cooperation and Project Activities Department <lutsk.umspd@gmail.com>

[Цитований текст приховано]



Звіт
про виконання завдання на відрядження

Період перебування у відрядженні з 23.02.2023 до 24.02.2023
(дата) (дата)

Мета відрядження:

Отримання благодійної допомоги для Луцької міської територіальної громади.

Чітка інформація про діяльність під час відрядження (перелік заходів, учасників, спікерів тощо)

Делегація працівників департаменту економічної політики Луцької міської ради у складі: заступника директора департаменту Юлії Дацюк та начальника відділу розвитку підприємництва та торгівлі Олени Оліфірович взяла участь у робочій зустрічі з міським головою м. Жешув Конрадом Фійолеком, де обговорили питання подальшої співпраці. Крім того, у межах акції «Генератори надії» отримали благодійну допомогу для Луцької міської територіальної громади, а саме автономні джерела живлення, які було профінансовано компанією Deloitte.

Конкретні результати виконання завдань на відрядження:

Передано 5 генераторів Луцькій міській територіальній громаді, потужністю 2,9 кВт кожний, габарити яких: 65x50x50, вага: 45 кг.

За допомогою вищезгаданих генераторів можна заживити об'єкти соціальної інфраструктури та пункти обігріву у випадку можливих перебоїв у енергопостачанні, зумовлених російськими обстрілами.

**Заступник директора департаменту
економічної політики**

Юлія ДАЦЮК



ЛУЦЬКИЙ МІСЬКИЙ ГОЛОВА

РОЗПОРЯДЖЕННЯ

Луцьк

№ _____

Про службове відрядження
до м.Любліна (Республіка Польща)
Ю. Дацюк

Відповідно до Закону України від 01.07.2022 № 2352-IX «Про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо оптимізації трудових відносин», Указу Президента України від 23.01.2023 № 27/2023 «Про рішення Ради національної безпеки і оборони України від 23 січня 2023 року «Про деякі питання щодо перетину державного кордону України в умовах воєнного стану», постанови Кабінету Міністрів України від 27.01.1995 № 57 «Про затвердження Правил перетинання державного кордону громадянами України», зі змінами, Інструкції про службові відрядження в межах України та за кордон, затвердженої наказом Міністерства фінансів України від 13.03.1998 № 59, зі змінами, Регламенту роботи виконавчого комітету та виконавчих органів Луцької міської ради, затвердженого рішенням виконавчого комітету міської ради від 17.02.2021 № 116-1, зі змінами:

1. ВІДРЯДИТИ 26 липня 2023 року ДАЦЮК Юлію, заступника директора департаменту економічної політики Луцької міської ради, до м.Любліна (Республіка Польща) для участі у робочих зустрічах з представниками громадської організації «Ефект дитини» щодо реалізації проєкту «Підприємливі діти: Луцьк-Люблін».

Термін відрядження: 3 дні.

Підстава: листи департаменту економічної політики Луцької міської ради від 17.07.2023 № 21-7/360, громадської організації «Ефект дитини» від 11.07.2023 № 01/07-23.

2. Відділу обліку та звітності Луцької міської ради відшкодувати витрати, пов'язані з відрядженням, згідно з оригіналами підтвердних документів.

3. Виконання обов'язків заступника директора департаменту економічної політики Луцької міської ради Дацюк Юлії на зазначений період покласти на директора цього департаменту Смаля Бориса.

4. Заступнику директора департаменту економічної політики Луцької міської ради Дацюк Юлії у триденний строк надати звіт про виконання завдання на відрядження управління персоналу Луцької міської ради.

Міський голова

Ігор ПОЛЩУК

Гудима 777 942
Лесна 777 996



ЛУЦЬКА МІСЬКА РАДА
ДЕПАРТАМЕНТ
ЕКОНОМІЧНОЇ ПОЛІТИКИ
вул. Богдана Хмельницького, 19,
м. Луцьк, 43025
тел.(0332) 777 955, 777 933, 777 932
факс (0332) 777 934
e-mail: econom@lutskrada.gov.ua
web: <http://www.lutskrada.gov.ua>

Міському голові
Ігорю ПОЛЩУКУ

№ _____
На № _____ від _____

Про відрядження Юлії Дацюк

З 27.07.2023 по 28.07.2023 у м. Любліні (Республіка Польща) відбудеться проведення консультацій щодо подальшої реалізації проєкту "Підприємливі діти: Луцьк – Люблін" та впровадження нових освітніх практик у життя Луцької міської територіальної громади.

Прошу відрядити мене для участі у вищезазначеному заході (виїзд о 20.00 26.07.2023), виконання обов'язків на зазначений термін покласти на директора департаменту економічної політики Бориса Смаля.

Додатково повідомляю, що витрати на проживання та харчування покриває запрошуюча сторона.

Термін відрядження: 3 дні.
Додаток: запрошення на 1 арк. в 1 прим.

В. о. директора департаменту

Юлія ДАЦЮК

Глова Федорчук 726 455



ДОКУМЕНТ СЕДАСКОД

Сертифікат
2602648ADD3032C104000000ACB429000B5FAC00
Підписувач Дацюк Юлія Миколаївна
Дійсний з 18.11.2022 9:49:11 по 18.11.2024 9:49:11

ЛУЦЬКА МІСЬКА РАДА



№ 21-7/360 від 17.07.2023

Вих. 01/07-23 від 11 липня 2023

Заступнику міського голови міста Луцька
Чебелюк Ірині Іванівні

Шановна Ірино Іванівно,

Вітаю Луцьк з успішним впровадженням проекту "Підприємливі діти" у закладах дошкільної освіти у 2022-2023 навчальному році. У зв'язку з успішним проведенням другого випуску проекту та його розширенням прошу про участь делегації Луцької міської ради, у тім, представників Департаменту економічної політики як координаторів проекту, на зустрічах 27-28 липня 2023 року у м. Люблін, Польща, для проведення консультації щодо подальшої реалізації проекту та впроваджень нових освітніх практик у життя Луцької громади.

З повагою,



Анна Ольхова

Голова ГО "Ефект дитини",
міжнародний координатор
проекту "Підприємливі діти"

Голова організації
Ольхова Анна

+380509929076

 childeffect.org
 anna.olkhova@childeffect.org
 м. Київ, просп. Академіка
Глушкова, 9В/252, 03187, Україна



Звіт про виконання завдання на відрядження

Період перебування у відрядженні з 26.07.2023 до 28.07.2023
(дата) (дата)

Мета відрядження:

проведення консультацій щодо подальшої реалізації проєкту “Підприємливі діти: Луцьк – Люблін”.

Чітка інформація про діяльність під час відрядження (перелік заходів, учасників, спікерів тощо):

Юлія Дацюк, заступник директора департаменту економічної політики Луцької міської ради, взяла участь у проведенні консультацій з ГО “Ефект дитини” для подальшого планування розширення програми проєкту “Підприємливі діти: Луцьк – Люблін”.

Конкретні результати виконання завдань на відрядження:

вивчення конкурсної документації вищезазначеного проєкту та подальша плідна співпраця з польськими партнерами.

Пропозиції щодо застосування набутого досвіду у роботі:

організація конкурсу серед шкіл та дитячих садків Луцької міської територіальної громади, залучення більшої кількості суб’єктів господарювання.

Заступник директора департаменту
економічної політики

Юлія ДАЦЮК



ДОКУМЕНТ СЕД АСКОД

Сертифікат

2582648ACD3032G104000000ACB42900005FAC00

Підписувач Дацюк Юлія Миколаївна

Дійсний з 18.11.2022 9:49:11 по 18.11.2024 9:49:11

ЛУЦЬКА МІСЬКА РАДА



№ 2.2-1/3675 від 01.08.2023



ЛУЦЬКИЙ МІСЬКИЙ ГОЛОВА
РОЗПОРЯДЖЕННЯ

Луцьк

№ _____

Про службове відрядження до м.Люблін
(Республіка Польща) Ю.Дацюк

Відповідно до Закону України від 01.07.2022 № 2352-IX «Про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо оптимізації трудових відносин», Указу Президента України від 23.01.2023 № 27/2023 «Про рішення Ради національної безпеки і оборони України від 23 січня 2023 року «Про деякі питання щодо перетину державного кордону України в умовах воєнного стану», постанови Кабінету Міністрів України від 27.01.1995 № 57 «Про затвердження Правил перетинання державного кордону громадянами України», зі змінами, Інструкції про службові відрядження в межах України та за кордон, затвердженої Міністерством фінансів України від 13.03.1998 № 59, Регламенту роботи виконавчого комітету та виконавчих органів Луцької міської ради:

1. ВІДРЯДИТИ 27 лютого 2023 року ДАЦЮК Юлію, заступника директора департаменту економічної політики Луцької міської ради, до м.Люблін (Республіка Польща) для участі у робочих зустрічах з представниками мерії, Університету Марі Кюрі-Склодовської та громадської організації «Ефект дитини» щодо реалізації проекту «Підприємливі діти: Луцьк-Люблін».

Термін відрядження: 3 дні.

Підстава: листи департаменту економічної політики Луцької міської ради від 17.02.2023 № 21-7/87, 23.02.2023 № 21-7/96, громадської організації «Ефект дитини».

2. Відділу обліку та звітності Луцької міської ради відшкодувати витрати, пов'язані з відрядженням, згідно з оригіналами підтвердних документів.

3. Виконання обов'язків заступника директора департаменту економічної політики Луцької міської ради Юлії Дацюк на зазначений період покласти на заступника директора департаменту економічної політики Луцької міської ради, начальника відділу інвестиційної політики Сергія Омельчука.

4. Заступнику директора департаменту економічної політики Луцької міської ради Юлії Дацюк у триденний строк надати звіт про виконання завдання на відрядження управління персоналу Луцької міської ради.

Міський голова

Ігор ПОЛЩУК

Гудима 777 942
Лесна 777 996



**ЛУЦЬКА МІСЬКА РАДА
ДЕПАРТАМЕНТ
ЕКОНОМІЧНОЇ ПОЛІТИКИ**

вул. Богдана Хмельницького, 19,
м. Луцьк, 43025
тел.(0332) 777 955, 777 933, 777 932
факс (0332) 777 934
e-mail: econom@lutskrada.gov.ua
web: <http://www.lutskrada.gov.ua>

Міському голові
Ігорю ПОЛЩУКУ

№ _____
На № _____ від _____

Про відрядження Дацюк Ю. М.

З 27.02.2023 по 01.03.2023 у м. Любліні (Республіка Польща) відбудеться проведення консультацій з представниками мерії м. Люблін, Університету імені Марії Кюрі-Скловської та ГО "Ефект дитини" для подальшого планування розширення програми проєкту "Підприємливі діти: Луцьк – Люблін".

З метою участі, прошу відрядити Юлію Дацюк, заступника директора департаменту економічної політики, виконання обов'язків на зазначений термін покласти на заступника директора департаменту, начальника відділу інвестиційної політики Сергія Омельчука.

Термін відрядження: 3 дні.
Додаток: запрошення на 1 арк. в 1 прим.

Директор департаменту

Борис СМАЛЬ

Глона Федорчук 726 455



ДОКУМЕНТ СЕД АСКОД

Сертифікат
2602648ADD03032E104000000C10A2A0008C9A000
Підписувач Смаль Борис Анатолійович
Дійсний з 08.11.2022 16:57:17 по 08.11.2024 16:57:17



ЛУЦЬКА МІСЬКА РАДА
№ 21-7/87 від 17.02.2023



Заступнику Міського голови міста Луцька
Чебелюк Ірині Іванівні

Шановна Ірино Іванівно,

У зв'язку з успішним проведенням першої едиції пілотного в Україні проекту «Підприємливі діти» прошу про участь делегації Луцької міської ради, у тім, представників Департаменту економічної політики як координаторів програми, з 27.02 по 01.03.2023 у м. Люблін, Польща для проведення консультацій з представниками мерії м. Люблін, представниками Університету Марі Кюрі-Склядовської та ГО «Ефект дитини» для подальшого планування розширення програми.

Буду вдячна за розуміння та подальшу плідну співпрацю в ім'я громади м. Луцька.

З повагою,



Анна Ольхова

Голова ГО «Ефект дитини»,
міжнародний координатор
програми «Підприємливі діти»

Голова організації
Ольхова Анна

+380509929076

 childeffect.org

 anna.olkhova@childeffect.org

 м. Київ, просп. Академіка
Глушкова, 9В/252, 03187, Україна